

المراسلات
كلها بهذا العنوان

ES-SIRATE
13, rue A. Lambert, 13
CONSTANTINE

الاشتراكات

عن سنة ٣٥ ف
وللتلازمة ٢٥ ف
عن نصف سنة ٢٠ ف

قل كل متربص فتربصوا فستعلمون من اصحاب

الصراط

السوي

ومن اهتدى

تعددها الجمعية تحت اشراف رئيسها
الاستاذ

عبد الحميد بن باديس

يرأس تحريرها
الاستاذان

العقبي والنهري

صاحب الامتياز : احمد بوشمال
تليفون الادارة ٥٠١٥

من رغب عن سنتي فليس مني

لِسَانُ الْحَقِّ
جَمْعُ الْعُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ

ثم جعلناك على شريعة من الامر فاتبعها

Constantine le 18 Décembre 1933

تصدر يوم الاثنين من كل اسبوع

تسبطينة يوم الاثنين ١ رمضان ١٣٥٢

اما من قلت صلاته الواجبة او صيامه
الفرض فانه عاص لا يوصف بالطاعة .
وبهذا الحديث وذلك الاثر تعلم
المراد من الآيات الآمرة بالذكر ، كقولنا
تعالى فاذكروني اذكركم . وقوله اذكروا
الله ذكرا كثيرا . فليس المراد من الذكر
في امثال هاتين الآيتين خصوص الذكر
اللساني . بل المراد الطاعة بجميع انواعها
من صلاة وصيام وصدقة ونصيحة وتلاوة
قراءة وتسبيح وتحميد وتهليل وغير
ذلك . فان المطيع انما اطاع الله لكونه
ذكره بقلبه او بلسانه .

وغرضنا من تقديم هذين الحديث
والاثر الى القراء ان يعلموا اولاً ان معنى
الذكر اوسع مما يتخيلون وان بعض من
يمدونهم من العباد بغير الذكرين هم
في عرف الشرع من الذاكرين .

وان يعلموا ثانياً ان ما عليه كثير من
العوام من الاعتقاد على السطح دون الطاعة
هو غرور في غرور وان كثيراً ممن يعد
نفسه ويمده الناس من الذاكرين هو في
عرف الشرع من الغافلين .

فيا ايها المسلمون تشبثوا في الحقائق
الشرعية واطلبوا تفسيرها من صاحب

رسول الله (ص) « من اطاع الله بقدر ذكر
الله وان قلت صلاته وصيامه وتلاوته
القرآن . ومن عصي الله بقدر نسي الله
وان كثرت صلاته وصيامه وتلاوته القرآن »
اخرجه سعيد بن منصور وابن المنذر
والبيهقي في شعب الايمان ، نقل ذلك
السيوطي في الدر المنثور (١ : ١٤٩)
وعن سعيد بن جبير انه قال في
جواب مسائل سألها عنها عبد الملك بن
مروان :

« وتسال عن الذكر فالذكر طاعة
الله . فمن اطاع الله فقد ذكر الله ومن لم
يطعه فليس بذاكر وان اكثر التسبيح
وتلاوة القرآن »

نقله ابن الاثير في شرحه على حلية
الابرار للنووي (١ : ١٥)

(تملق) قد جمعنا بين الحديث
المرفوع والاثر الموقوف على سعيد بن
جبير من كبار علماء التابعين لا تعادها في
المعنى وورودها على غرض واحد وقد معنا
الحديث لانه الاصل واخرنا الاثر لانه
الفرع الشاهد القوي لسند ذلك الحديث
وقوله في الحديث وان قلت صلاته
الح يريد صلاة التطوع وصيام التطوع

اثر واخبار

٤ - اترغيت في الذكر
قال الحسن البصري وابو العباس
والسدي والربيع بن انس :
« ان الله يذكر من ذكره ويشكر
من شكره ويعذب من كفره »
نقله الحافظ ابن كثير في تفسيره
(١ : ٣٦٠)

(تملق) الاحاديث والآثار في
فضل الذكر والترغيب فيه كثيرة ، وليس
فيها على كثرتها ما يدل على احتياج الذاكر
الى ان يذكر من غيره . وليس فيها
على كثرتها ما يدل على ان الله قد نصب
بعض عباده لاعطاء الاذن في ذكره لمن
يريد .

فاذكروا الله ايها المؤمنون . ولا
تخذوا وسطاء بينكم وبين الله في الاذن
الذكر ولا في قبوله . وما اصدق قول
الناس : « باب الله ما عليه بواب »

٥ - ما هو الذكر

ومن هو الذاكر ؟

عن خالد بن ابي عمران قال قل

الشرعية او من قرب زمنه من زمنه . ولا تعتمدوا
في قوم حقائق دينكم على عرفكم وعاداتكم فلت الجهل
بالسنة وخروج امر العامة من يد الـ "الـينـ سـاـ"
ابليت به الامة الاسلامية

- ٦ -

ناصر العبدى . محمد
عن ابي هند الداري عن ابي (ص) :
" قال الله اذكروني بطائعتي اذكركم بغفرتي
فمن ذكرني وهو مطيع فحق علي ان اذكركم
ببغفرتي ، ومن ذكرني وهو لي عاص فحق علي ان
اذكره بقت " .

اخرجه الدبلي وابن عساكر . ونقله في الدر
المختور (١ : ١٤٨)

وعن ابن عمر (رض) انه قيل له ارات قاتل
الفس وشارب الخمر والزاني يذكر الله وقد قال
الله فاذكروني اذكركم ؟ قال :

" اذا ذكر الله هذا ذكره الله باعنته حتى
يسكت " .

اخرجه عبد الله بن حميد وابن ابي حاتم
نقله في الدر المختور (١ : ١٤٩)

(تعليق) ان في ذلك الحديث وهذا الاثر
لذكرى لقوم يومنون . كثيرا ما يعطى المسلم اخاه
وبهكر عليه تكلمه في الواجبات ونشاطه في
التهنيت فنجيبه بقوله ان الله غفور رحيم او نحن
اخذنا الورد عن سيدى فلان وقد ضمن لمن يذكر
ورده الجنة . فليعلم المسلمون ان ذكر الله على هاته
الصفة ونحوها مما يوجب مقت الله واعنته

ايها المسلمون من وعظ منكم فليتعظ ، ومن
لهي عن منكر فلينته . ومن امر به معروف فليأمر
" وتوبوا الى الله جميعا ايها المؤمنون لعلكم
تفلحون " .



سعدى عزيم على الرجوع الى الجزائر لمرض الم به رجع
صمم على البقاء بمصر لفتح دروسه في الجامعة المصرية وقد انقمنا
لنا - ان شاء الله - بستان معارفه .

تفترسها اقتراسا ، او هي في تيه ضالة تدشد السبيل
للافتاح بقائفة الامم وفي كل احوالها تستغث ولاحقه
وتستجد بككية ، وفي كل احوالها قد اصحاح
نهارها ليلا ولا ضوء ولا نور ولا هاد

لقد انبث من قرارة نفسها صرخات
الاستغاثة ونداءات الامة بنجاح مرددة : اروني اي
السبل اصلك ، انشدوني من البوار والهلاك ، الا
رحمة ، لا اخفاقا الا عطايا حنانا ،

فماذا كلف موفكم من هذه الصرخات
والنداءات ؟ الستم بسين محرك عطفه غير عابيه ،
وساخرا عابيه ومنصف حسرة وأسفا ؟ شباب
الجزائر في اي حجر ربيت ، وباي ابلان غلظتم ، في
اي ارض نشاتم ، وبابة سما تظلمتم . والمفتاة على ام
ذي حالها مع ابنتها ، وآء على شباب شيمته القوق
وطبعه الذكران لك الله يا ام ما لا يقينه من ابناه
سكنت تحسبنهم اوفياء صابرة على العطر الى حنك
بايديهم ، مودعة لفاذات الحياة ، مبنسة في سخرية
مر جر " ابنك السناري

ايها الشباب . لا شيء ادل على الحياة من
الحراك ، قالى م امتداد هذا السكون وحقي م
هذه التومة الكهيفة . ايجمل بك ان تسترسل في
منهج اهل الواجبات وسكن عليك لو طوك من
واجبات ؟ استعذب مرارة الموت في حين ان
غيرك يكاد يبرم بحلاوة الحياة ، ان هذا وشرف
الشباب اشهي بحجاب

نبؤوني اين انتم من شباب مصر وشباب
سوريا وشباب لا ادري فما كل ما يدري بقتل
عهدنا الشباب عنصرا حيا في الامم ، وعلما
اله اشد الانزاد بأسا واعظهم ثقة بالنفس فابن
انتم من هذا المعبود المعلم

من اسف - كما هي اللفة اومج الاسف كما
يقولون - ان في الجزائر المكثبة شبابا متنوعة

احمد العبدى . عبد الله احمد فس وقع الغير
احمد الصغير . عبده فارح حكيم ، انجبت
ارادتي لان ائتت كلفة على صفحات الصراط السوي
وارسل زفرة في قضائها القدح ، وكان ترددت في
موضوع الكلمة وماذا عساها ان تكون ، فلم
تسكت نفسي ترناح الى غير الحديث الى الشباب ،
وسوى مناجاة عدة الامم وعمادها ، وما كلفني
بالجميلة الاسلوب ، ولا بالتي في ثنابا تعابرها
روعة وسحر ، فذلك ما لا يكون في احاديث
الناوهرين الشاكين ، على اني مكنت فيها سنة
الانصاح والانهاج في حدود الطاقة ودورها الامكان
فاليك يا شباب الجزائر المحترم اوجه كلتي ، ورجوتي
ان يكون لها في نفسك تاثيرها المنشود ، تحذوني
قداسة الوطن وجلاله الى ان تكون كلتي قاسية
بعض القسوة عنيفة بعض العنف ، ويحذوني حاضرة
الدامس ومستقبله الاشد دجبة ، الى ان اواجهك
بما لا يواجه به الاخ في حدود الادب اخاه ولم
لا وقد الم بوطنا الخطر او كاد ، وانت تنظر اليه
نظرة الساخر الهازة في غير مبالاة ولا اعتكراث .

يا شباب . اني لا خاطب بك تلك الروح
المتوثب الى الكمال ، النزاع الى الجهد ، المطالع الى
السعادة

اخاطب بك ذلك الشعور اليقظ ، والحساسة
المعوجة ، اخاطب بك الحساس البالغ والكرامة
الطاهرة ،

اخاطب بك الابان بالاعتقاد على النفس .
ولست اتحدث الى الاخيلة والصور ، وان تكون
ضرائر الشمس رائحة المظهر خلافة الهندام كما شاء
لها التمددين ان تكون ، افلا تصبغ الي في شيء
من التامل غير قليل ؟ يا شباب . ان الجزائر لواقفة
بملتقى السبل حزينة مشدودة ، او هي على شاطئ
الفناء تمتد اليها امواجه الملائمة كأنها تريد ان

على هامش الحوادث

نقل الأستاذ العمودي

الى « آفلو »

تبلغ حضرة الأستاذ الجليل الشيخ محمد الامين العمودي امين السر العام لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين ، والهامي الشرعي بالجزائر العاصمة بلاغا من حضرة رئيس النيابة العمومية (وكيل الحق العام) يخبره فيه بأنه قد « نقله » كرها من الجزائر العاصمة الى قرية آفلو من عمالة وهران . وهذا هو الحكم الذي حكم به على الأستاذ العمودي بعدما قاضته السلطة لدى مجلس الاديب بتهمة انه تغيب عن مقر عمله من غير ان يستأذن رئيسه كمرطف (والوكلاء الشرعيون في الجزائر يعتبرون من الموظفين من حيث الواجبات والتكاليف لا من حيث المنح والحقوق)

والاستاذ العمودي انما كان سافرا الى تونس ، لانه كان « مطلوبا » لوكيل النيابة بها لكي يؤدي لديه شهادته في احدى القضايا ، وكان مضطرا الى السفر ، مرغبا عليه ، وكان الوقت ضيقا لا يكفيه لا نظرا لاذن من الرئيس وكانت القضية كلها « عملا باليد » قد حبست فيها الدسائس من كل جانب لا يقاع العمودي في هذا المحذور من السفر بلا استاذان ، ليكون للسلطة عليه سبيل الى مقاضاته امام مجلس الاديب ، ولحكم عليه بأن ينتقل الى آفلو كرها غير طامع ولا مختار وهذا « النقل » هو في حقيقته بمثابة النفي الاداري او بمثابة الحكم بالحبس . وقل ما فيه انه « وضع تحت المراقبة الادارية » .

والسبب الحقيقي لهذه المسألة كلها ليس هو سفر العمودي الى تونس من غير استاذان ، فكم وكلاء شرعيين غيره رأبهم وراهم الناس قد تغيبوا او سافروا سفرات بعيدة دون ان يستاذنوا ، ومنهم من سافر الى باريس ، وساح في فرنسا وما حوالها من البلاد الاجنبية ولم يكن قد اسافن رئيسه . والوكلاء الشرعيون الذين كانوا يجاهروا الجزائر من اطراف القطر لتسييع سمو الوالي العام حينما سافر

وفي الادمغة عقول . ضمائر لا اشد منها وخزا وعقول ليس اعرف منها بالحسن والتبجح

يا شباب . لقد اصبحت وكانك قصيدته المخبرل تردده السن الحاملين في زاوية من الحياة قائمة او كانك نشيد المائتين بين احضان القبور . وكذلك تكون عاقبة الذي كفر بوجده وبهتل واكثر من هذا يجازي من يريد ان توهب له الحياة ، جاهلا بما تؤخذ اغصانها

يا شباب . لقد كن في موقتك رسولك

واثرتك ما شرح مقالة الشاعر :

معلماني بالوصل والموت دونه

اذا مت ضحانا فلا نزل القطر

وليتك استمعت الى شوقي القائل :

وطني لو شفت بالخلد عنه

نارعتني اليه في الخلد نفسي

مثال وربي كامل في الكلف بالوطن ، انظر

كيف كانت قيمة الخلد في كان شاغلا عن حاجة الوطن . واليك آية اخرى في هذا المعنى يقول

الشاعر :

ولو الى حببت الخلد فردا

لما احببت بالخلد انفرادا

فلا نزلت علي ولا بارضى

سحاب ليس تنظم البلادا

تأمل مدالك الله كيف يكون اثار سعادة

الوطن على سعادة النفس وكيف تكون العاطفة

نحو الوطن . وبعد فيا ايها الشباب في اراك تغني

انشودة الجزائر على قبتارة الحياة .

القاهرة ابن ليلة

طالب بالجامعة المصرية كلية الآداب

ثقافته قادرا على التفرغ بها ، فهوضا يتناسب ودينه الاسلامي الخفيف ، ويسير الى جنب تقاليدنا الصحيحة ، ولكنه بضرورة العمل غير شاعر ، وبخطورة الموقف غير مومن ، انه اذا لمفرط مخطئ .

اخواني . ان الحالة التي خطر الى ابدعها يصور المغرورون ، الى الميمنة نظرة والى اليسرة اخرى فانكم - ولا موضع للريب - مهتدون اخواني . لكن نكسرت وادبرت عنا الحياة ، فذلك لاننا جهلناها وتهاينا على الموت ويوشك ان يصدق عنا الموت خضوع في عالم ثالث اقرب ما يكون الى موت في شبه حياة .

يا شباب اسرعا الى العمل سراعا ، ها وطنك

يدعوك الى انفاذه من الجهل وآفاته ، فافعل مادام

فيه ماء من حياة واثارة من نشاط وبقية من قوة ، أعد الى وطنك هذه القوة وذاك النشاط وتلك

الحياة ، استرضاه له عن اهلك وكفارة لما سلف .

يا شباب اسرف بنقصي اوان البذر

تعبه زمن الحصاد فمذا تقدر ان يكون حصادك

بالرى ؟ باليه وعسا ان يكون هتبا

واذكروا ان في العالم اناسا - وعلى ايديهم

سيكون تاريخكم - يحكمون على قيمة الاوطان

بمخالفات ابناءها وآثار من حبرا فوق اديم ارضها

واذكروا ان وراكم اجيال سوف يقرأون كتب

حياتكم مطالبين ما كان لكم فيها من اعمال متعمقين

في البحث عما انتجتم اوان الشبهة فقدموا لهم

آيات الضحية بقاءها واستبقوا لهم جلائل الاعمال

يرسمونها ويحتذونها ، فما اسر على الابن ان يقتني

اباه . ولم يكون الجرم مضاعفا والزرر مبرورا

ان يكن لهم فيكم الا نساء السي

اخواني ان اللذة وليدة الالم ، وان الراحة

لربية الجهد ، فاملوا وانصبروا ان رغبت في الراحة

واللذة .

اخواني . جنودا الزهادة في العمل وحاذروا

امر الشهوات وقيد ميل النفوس ، فليس بالعاقل

صرير الشهوة وقنيل هوى النفس ، عجيب وربي ان

تاتوا بالمعجزات في اهل الواجبات الوطنية وتنفذوا

في هذا الالهال ، او ليس لكم ما بين الصدور ضمائر

اقرأ

جريدة « الصراط »

صبيحة كل يوم اثنين

الى فرنسا في المرة الاخيرة ، ثم جاءها مرة ثانية يستقبلون محورها عندما ناد من الشرق ، ثم جاءها للمرة الثالثة فحضرها حفلة التكريم التي اقيمت فيها اخيرا السيد مدير الامور الالهية بمناسبة ترسيمه بوسام الكوفا لنور ، وجاءوا قبل ذلك وبعده عدة مرات لم يستأذنا رؤسائهم في هذه السفرات ، فوالت سافرت السلطنة ولو واحدا من هؤلاء الى محكمة القاديب بقمته انه تعيب عن مقر وظيفه بلا استئذان ؟ ونحن لم نسمع منذ انشئت الوكالة الشرعية ، في هذه البلاد ان وكيلها شرعيا (تغريب) عن مقرة حقوق من اجل ذلك امام محكمة القاديب وغاية ما كان ان الوكيل اذا ارتكب هذه المخالفة فانه قد يتباغ من رئيسه (ملاية) على ذلك .

ان السبب الحقيقي لمقاضاة الاستاذ العمودي انها هو انتسابه لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين ولانه كاتبها العام وعضدها المدين ، ولانه قد اقبل في سبيل الله دون هذه الجمعية بلا حسنا وواقع بقوله اشرف دفاع دون هذه الامة ، ودون دينها القيم الخفيف ، فهو اليوم بذوق من الاضطهاد والاذى مثل ما قدم لهذه الامة ولهذا الدين الخفيف من خدمات جلى ، واعمال صالحات

كانت مؤامرة محبوكة . وامر ادبر بلول تلك الحملة الآتية التي شنها على العروبة والاسلام وعلى جمعية العلماء المسلمين الجزائريين باغتبارها هيئة منظمة تمثل العروبة والاسلام في هذه البلاد ولكن الكاتب العام لجمعية العلماء الاستاذ العمودي قد استطاع ان يرد هذه الهجمات كلها ، فقد تصدى للاحق الذي شتم الاسلام ودعى الى اثناء النصرانية ، وتصدى للشعوي دبلاج الذي طعن على ايمه الاسلام ووصفه بانها آخر والجهد ، وتصدى بمد ذلك لتتريف ما نشر بادعاء (بحر الفترال) طعنا على سائر طبقات المسلمين . فكان في ذلك كله ، لا لاندرا للغيرة الاسلامية والشهامة العربية ، ومثالا نادرا للحجة والمنطق ، وللفصاحة وحسن الالباب .

ان هذه المواقف المشرفة — وامثلها — التي وقفها الاستاذ العمودي دفاعا عن الاسلام ، هي التي اختلفت عليه بعض (المقامات) واوغرت عليه

بعض (الصدور) ، وهي التي جعلت اليه هذا القتل الذي سوف يضطر به الى الاستقالة دون ان يرضاه .

انك ايها الاخ الكريم باحثنا لك هذا الاضطهاد ولهذا الذي في سبيل الله قد كتبت اسمك بحروف ذهبية في الاسماء الخالدة من قائمة المجاهدين الصادقين

وانت ايها السلطة القائمة ، لك ان تفعل بنا ما نشاء من (قتل) ونفي وتعذيب ، وفي قبضتك انت تفتزع ارواحنا من اجسامنا ، ولكن لا تطعم في انتزاع ايماننا من صدورنا ، فهذا امر ما لك اليه من سبيل .

محمد السعيد التراهري

شؤون وشجون!!!

بقلم الاستاذ التراهري العضو الاداري لجمعية العلماء المسلمين الجزائريين

ترجمة «القرءان»

بهذا العنوان نشرت مجلة المغرب الفراء التي تصدر في الرابطة (جزء جمادى الثانية ١٣٥٢ — أكتوبر ١٩٣٣) مقالة ضافية بقلم صاحب المداة الاستاذ الفقيه سيدي محمد الحجي وزير المعارف بالمغرب الأقصى ، ذهب فيها الى ان ترجمة القرآن الكريم الى اللغات الاجنبية هي امر جائز مباح شرعا لا غبار عليه . وقد استدل على جواز ترجمة القرآن بادلة فيها كثير من الغاية والتدريج ، من ذلك ان اليهود كانوا يقرءون التوراة للرسول صلى الله عليه وسلم باللغة العربية مع انها (التوراة) مكتوبة باللغة العبرانية ، وبني الوزير ان سكوت رسول الله على ترجمة التوراة من العبرانية الى العربية هو دليل على جواز ترجمة القرءان . (١)

وينسى الوزير ان التوراة ليس لها من الانجاز والمعنات مثل ما هو للقرآن الكريم ، وانها قد دخلها تحريف كثير ، وتبدل لاحد له بخلاف القرآن فولا بول عربي كما انزل . على ان اليهود لم يقرءوا يترجمون التوراة لاجل ان يتعبدوا بها ، بل كانوا يترجمون في مذهبها بعض الاحكام في اوقات مخصوصة فقط . ومن

ادلة الوزير على جواز الترجمة ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد ارسل الى ملوك الاعاجم رسلا عربا يحملون اليهم كتابه الشريف مكتوبة باللسان العربي . قل الوزير : وهو صلى الله عليه وسلم يعلم ان هؤلاء الملوك لا يحسنون اللغة العربية ، وانهم لا بد ان يترجموا كتابه الشريف الى لغاتهم لكي يفهموها وليفهموا ما فيها من الآيات الكريمة . بل آية باهل الكتاب تعالوا اليك الخ .

وهذا في نظر الوزير دليل على جواز ترجمة القرآن الكريم الى اللغات الاجنبية . وليت شعري لما لا يكون هذا دليلا على عدم جواز ترجمة القرآن ؟ فلن الرسول صلى الله عليه وسلم يعلم ان هؤلاء الملوك او العظماء يحملون العربية ولا يعرفونها ، ومع ذلك كتبهم بنفس العربية التي لا يعرفونها ، ولم يترجم لهم كتابه الشريف ، ولا امر بترجمتها ، فماذا يقول سعادة الوزير في هذا ؟ ولا تظن ايها القاري الكريم ان الاستاذ

الحجي قد تناول هذه المسألة من ناحيتها العلمية فعرض لحقائقتها الزاهية فابدى رأيه مثلا فيها هو واقع بركب الكمالية التي ترجمت القرآن الكريم الى لغتها ترجمة خاطئة شرها مغلطاة . كلا ، ثم كلا ، انه تجاهل ذلك كله ، ولم يقل فيه انه حلال او حرام ، ثم هو تناول المسألة من ناحيتها البعيدة التي لا صلة بونها وبين الحياة ، ولا علاقة لها بما نحن فيه اليوم . بل هو يعترف بان ترجمة القرآن قد نشأت عنها اضرار جسيمة من حيث الدين والاجتماع . ولكنه هنا ينظر الى المسألة (فيا قال) نظرا شرعا ، مجردا عن كل الاعتبارات . والحق اننا لا نكاد نفهم هذا الكلام . ولا نفهم انه يوجد في الدنيا امر يجر الى اضرار جسيمة من حيث الدين والاجتماع . ثم لا يكون حكم الله فيه انه حرام . واليهي صلى الله عليه وسلم يقول : ولا ضرر ولا ضرار .

على ان هذه الاقوال القليلة الكفيرة التي نقلها الاستاذ الحجي كدليل على جواز ترجمة القرءان هي اقوال قالها اصحابها في مسألة القراءة في الصلاة خاصة : هل يجب على المصلي ان يقرأ الفاتحة بلسان اخرى اذا كان يحيل العربية ولا يعرفها ولا يجب

ان اعداء العرب والاسلام من
امثل فئسك يزعمون ان الشرقيين بانهم
الشعب المصري واثام لا كرامة لهم
ولا يصلحهم الا الحكومات المستبدة
القاهرة التي تمن في اهانتهم واذلالهم
وتذيقهم الوبال والهوان وتسوءهم سوء
العذاب وبكلية واحدة يزعمون ان
الشرقيين واثام لا يقبلون الا البد التي
تصفهم ... والحكومة المصرية اذا
اصرت على اقرار فئسك في عضوية الجمع
اللقوى قائما بذلك تقدم برهانا عمليا على
صحة هذا الذي يزعمون .

لا يوجد بين اعضاء الجمع اللقوى
الفرنسي الا الاعضاء الفرنسيين ، ولا في
جمع اللغة الانكليزية غير الانكليز ، ولا في
جمع لغة اخرى الا انصارهم من ابنائها .
وهذا الجمع الذي تنشئه الحكومة المصرية
هو مجمع للغة العربية ، فلهذا يكن فيه
اعضاء غير عرب ؟

لقد طبع المستشرقون كتباً عربية
كثيرة وعلقوا عليها ووضعوها لغات الفهارس
ونشروا عنها كثيراً من المعلومات كل ذلك
بترتيب وتدقيق ، ومع ذلك فما التبراجد
ولا واحداً من هؤلاء المستشرقين ينفذ
الى اسرار هذه اللغة العربية العجيبة او
يتذوق ما فيها من روعة وجلال واهون
عربي يشغل باللغة او الادب هو انافع
واجدى على هذه اللغة من احكبر هؤلاء
المستشرقين ، وفي مصر وفي غير مصر من
بلاد العرب رجال قد خدموا اللغة العربية
والادب العربي اجل الخدمات واعظمها
فماذا يمنع الحكومة المصرية من ان
تعين منهم اعضاء لهذا الجمع اللقوى ؟ وماذا
يمنعها ان تستفيد من جهودهم وخدماتهم
واذوائهم الصليمة ؟

وبعد فهل الحكومة المصرية التي
جزت فئسك باحسن الجزاء على ما طعن
في العرب والاسلام تعتبر ان الطعن في
القرآن وفي الرسول (ص) هو من خدمة
اللغة العربية ، وان سب العرب والاسلام
والكذب عليهم من الصالحات التي يستحق
ارتكابها حسن المثوبة وخير الجزاء ؟ ؟ ؟

تحتى الى الجزائر

التي هذه القصيدة الاديبة الشيخ محمد المامون احد
اعضاء البيت الليفي الكبير الماخذ في اجتماع الطلبة
الجزائريين الزيتونيين بتونس يطرب بها عن شعور ابناء
القطر الشقيق نحو اخوانهم خيال الله وحيا تونس واباءها

حي يا شعري الجزائر مربع القوم الاكابر
من لها القدر الملى صيتها ذا اليوم طائر
فلما اهدي سلاما نشره مثل الازهار
ولها اهدي قريضا فاق عقدا من جواهر

فيها الاعلام حقا من حووا كل المفاخر
اهلها قوم كرام فيهم كبرى المفاخر
وارى فيها خولا ذكرهم في الناس مائر
وارى الشبان فيها نعيم والله الاواخر
في اجتهاد ونشاط نائر كل وشاعر
قد افاقوا من نعام فتحوا كل البصائر
جمروا الاخلاق طرا طهروا تلك الضمائر
شيدوا مجدا عتيدا شامخا للعيس باهر
اخذوا يبنون بخرى بمضهر للبيض ناصر
في تصاف واتحاد عقدوا تلك الخناصر
حرسوا القطر بعلم مرهف الحد وباتر

مورد العرفان فيها بحر طامر وزاخر
احرزوا صيتا بعيدا في البوادي والحواسر
نهضوا بعد ركود ساعد قد كان فائر
زاحوا اهل المعالي كبرا ينفوا كابر
واتوا يبدون اسرا كان قبلا في الستائر
واجب عن كل شخص دائما تليفه شاكر

عند ما نسمع شيئا عنهم تحي المشاعر
فانظر الاخبار تدرى كل يوم في تطاير
نحن والله كثيرا نبغى تلك البشائر
بدرها زاه منير هو يهدي كل سائر

وانا ابدي ابتهاجي وثنائي للجزائر
فليدوموا في اعتزاز مجدهم باد وظاهر

محمد المامون الليفي

ونحو ذلك من الصور والفروع القهية
التي بسطها الفقهاء في هذا الباب . ولم
يتكلم الفقهاء في ترجمة القرآن ولا خطر
لا حدم (فيما نذكر) ان اولهم سنوخذ
دليلا على جواز ترجمة القرآن . ان
الفرق عظيم جدا بين مسألة ما
يقروء المصلي في صلاته ، وبين مسألة
ترجمة القرآن .

وماذ يضع سنوات كان العلامة
السيد رشيد رضا صاحب مجلة المنار الغراء
نشرت كتابا بنفسه عنوانه « ترجمة القرآن »
يسط فيه هذه المسألة بسطا وافيا واستدرك
الكلام عليها من جميع الازاهي ، فليرجع
اليه من اراد ان يستوعب هذا الموضوع .
اننا نرى بعض الشعوبيين ، يعدون
عدتهم في هذه البلاد لكسي يقرءوا
بدعابة الى ترجمة القرآن الى اللغة البربرية
وهي لغة مرات . ولكنهم قد يفعلون
ذلك فتنة للمسلمين ، وتقريبا بين
المؤمنين ، واقتداء بالكلهالين . وادنا
لرجوان لا يكون مقال الوزير هذا
تمهيدا لهذا الامر الذي لا يوجد في بلاد
المغرب كلها من يحبه او يرضاه .

المستشرق « فئسك »

في الصحف العربية التي تصدر في
مصر وفي غير مصر ضجة قائمة على المستشرق
(فئسك) الذي سمي عضوا في مجمع اللغة
العربية الملكية بمصر . ونقول هذه الصحف
ان هذا المستشرق كان نشر طعنا قبيحا
وكذبا مقترى على الاسلام وعلى القرآن
وعلى سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم ،
ولذلك فهي تستنكر على حكومة مصر
التي يجلس على عرشها ملك مسلم والتي
دينها الرسمي انها هو الاسلام ، ان تعين
عدوا للاسلام مثل (فئسك) عضوا في
مجمعها اللقوى .

ونحن - كمعرب مسلمين - نظم
صوتنا الى اصوات المسلمين الذين احتجوا
واستدكروا من وزارة مصر ان تدرك على
تعين فئسك هذا في مجمعها اللقوى رفم
سخط المسلمين ورغم ما ابدته الصحافة
العربية من احتجاج واستنكار .

عن نيات الحكومة

بتأمين راحة الحجاج

= ٣ =

المنازل

- ٥ -

اولا عنيت الحكومة جد العناية بالمنازل المعدلة لسمكنى الحجاج في مكة المكرمة وعينت لها لجنة خاصة لرؤية نظافتها واحوالها الصحية وتحديد عدد الاشخاص الذين تستوعبهم ، ونظرا لان البيوت والمنازل تشرف عليها وبلي اجارها لجنة من قبل الحكومة فان اسماها معتدلة جدا وفي استطاعة الحاج ان يستاجر منزلا بكامله او غرفة فيه او محلا انومه فقط حسب مقدرته المالية .

ثانيا - قد تأسست محلات في مكة والمدينة وجدة على شكل اوتيلات وفيها جميع ما يحتاج اليه الحاج من طعام وشراب ومنام واستحمام وغير ذلك من وسائل الراحة واسباب الرفاه وفيها ايضا محلات للنساء بدون اختلاط مع الرجال

ثالثا - كما انه تأسست محلات في الطريق بين جدة - مكة - المدينة . وهي موضحة فيما يلي .

بين مكة - جدة

في بحرة

الشمسي

بين مكة - المدينة المنورة

في رابغ

في ابار بن حصاني

في المسيجيد

وهذه المحلات هي من اجل استراحة الحجاج اثناء سفرهم وفيها كل ما يحتاجون اليه من طعام وشراب ، كما ان فيها محلات

خاصة للنساء بدون اختلاط مع الرجال .

الهيئات التي تعتنى بالحجاج

- ٦ -

رغبة في زيادة الاعتناء بالحجاج وترفيه احوالهم اسست الحكومة عدة هيئات رسمية من اهم واجباتها السهر على كل ما يعود على الحجاج بالراحة والرفاه والظفر في الامور التي لها علاقة بالحجاج وعهدت الى هيئة منها الوصول الى مساكن الحجاج لتتقدم احوالهم وصحتهم ومراقبة اعمال المطوفين وحفظ حقوق الحجاج وسماع شكاوهم .

وهذه هي الهيئات المذكورة :

اولا) هيئة المراقبة بجدة .

ثانيا) هيئة الوكلاء بجدة .

ثالثا) لجنة الحج بمكة .

رابعا) لجنة المطوفين بمكة .

خامسا) لجنة مشايخ الجاوي بمكة .

سادسا) هيئة الادلاء في المدينة .

ويمكن لاي حاج كان ان يراجع

احدى هذه الهيئات في امر يحتاج ان يراجع بشأنه .

وعلاوة على ذلك فاننا ننصح الحجاج

اذا بدت لهم حاجة ان يراجعوا اية جهة من جهات الحكومة سواء في ذلك الحظام الاداريين او دوائر الشرطة او النيابة العامة .

المطوفون والمشايخ

- ٧ -

المطوفون والمشايخ اشخاص مخصصون

من قبل الحكومة للعناية بشؤون الحجاج ودلائهم وتأمين راحتهم . والاجورالي يتقاضونها من كل حاج معينة بموجب اوامر الحكومة وهي غاية الاستدال المطوف بوجه الاجال هو خادم الحاج الخاص والساهر على تأمين راحته وتعليمه واجباته وفروضة .

للمطوفين ولاء يستقبلون الحاج القادم بعرا في الميناء ويساعدونه في جميع شؤونهم ويدبروا له امر سفره الى مكة المكرمة

ارشادات دينية

وفوائد للحجاج

- ٨ -

ان كان الحاج قادما من البحر ، فانه حين وصوله الى ميناء جدة يجد وكيل المطوب او مندوبه منتظرا اياه على الرصيف وبعد اتمام المعاملات المتبعة مثل التأشير على الجواز والمعاملات الجركية او مراجعة هيئة المراقبة فان الحاج يذهب الى منزل اعد له وكيل المطوف وعندئذ يكون في استطاعته ان يسافر الى مكة راكبا في السيارة او علي الجملان ووكيل المطوب يقوم بكل ما يلزم لاجل سفره . ويستقبله على ابواب مكة المكرمة المطوب او مندوبه في المنزل الممد له .

وان لم يكن الحاج محرما من المقات فمن الضروري ان يعزم قبل دخوله منطقة الحرم ، ثم ياتي (لبيكك اللهم لبليك لبليك لا شريك لك لبليك ان الحمد والنعمة لك لا شريك لك) ويكثر من الاستغفار والصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم وبعد وصوله الى مكة المكرمة يكون عليه ان يطوف بالبيت ويسعى بين الصفا والمروة ويستحضر من المشووع والحضور والهيبة ما يمكنه ويحذر من المعاصي بها .

الرسائل اليمنية

براعة

الحمد لله الذي ليس كمثل شيء، وهو السميع البصير، والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذي انقذنا من ضلالة الجهل بالله وصفاته وعلى آله وصحبه السالكين على نهجه القويم - اما بعد فقد اطلعنا على ما نشرته جريدة البلاغ الجرائد العالوية من المقالات التي برأ فيها سعيد سبب الذبحاني نفسه وشيخه احمد بن مصطفى الملاوي من عقيدة الحلول والاتحاد واستعان على ذلك بتواقيع اشخاص بعضهم مغرورون والبعض الآخر ممن يرددون صدى صوته بهذه العقيدة وعنهم معروفون باتباع كل ناعق ولا يهمنا ذلك وانما اخذنا هذه عندنا اطلعنا على تواقيع اشخاص لا يتجاوزون عدد اصابع اليد الواحدة كنا نجلهم عن ان يكثروا سواد هذا الشذمة الشاذة اذ هي تنقيض ما جاء به الاسلام من تعزیه الله ولكن لمن الله الدرهم والدينار ملحوظة : ان هؤلاء الاشخاص الذين كنا نجلهم عن ان يكثروا سواد هذا الشذمة الشاذة قد برأوا انفسهم بما نسب اليهم واحتجوا على ذلك بشدة متناهية ونشر احتجاجهم على صفحات جريدة الجامعة الاسلامية الفلسطينية فنشكرهم على ذلك، فبناء على ذلك نحن الموقنين نعلن علماء واعيان وتجار وغيرهم من المسلمين تشهد ببيان الحقيقة ان سعيد سيف الذبحاني واتباعه ممن يعتقدون الحلول والاتحاد ودليلا على ذلك تلقينه خاصته المشتمل صراحة على هذه العقيدة الفاسدة وكما اخبرنا بذلك الثقة ممن تظاهروا انهم على عقيدته لغرض الاطلاع على ما يعرفه سيف سعيد سيف واتباعه السواد الاعظم من اهالي عدن وتوابعها واليمن من اعتقادهم ذلك

وهناك ايضا ما لا يسعهم انكاره من البراهين القطعية التي تدل على ذلك وهي ما يصرح ويدندن به شيخهم الاكبر الذاعية الى هذه العقيدة احمد مصطفى الملاوي المستعانى الجرائد في سائر كتبه التي فيها خصيصا لترويج هذه العقيدة الممقوتة ولا حاجة بنا الى بيان ما اشتملت عليه تلك الكتب من الاضاليل التي يطول ذكرها ولكن اذا اراد القاري ان يتحقق مما نقول واننا لا نأتى بالقول جزافا فليطالع في مثل كتابه الانودج الفريد وديوانه الشعرى وغير ذلك من كتبه فان سيد ما يجرح جوهر الاسلام ولقد تطوروا حتى صاروا ينكرون على كل من يناوئ ويغالِب هذه العقيدة من ذلك انها قامت قيامتهم عند الاطلاع على الرسالة التي القاها الشيخ العلامة ابو الفيث محمد حسان شيخ الطريقة الشاذلية وقد كشف الشيخ محمد حسان اليمني دسائس اهل عقيدة الحلول والاتحاد وبين العقيدة الصحيحة عقيدة اهل السنة والجماعة .

فحتمهم من هذه الرسالة الذي تجاوز حده ومقاطعتهم لها دليل واضح على ما ذكرنا من انهم يعتقدون ويتدبرون بها وينشرون الدعاية بين الافراد والجماعات لذلك ليصيدوا الاغرار تحت طي الستار شام اهل المقائد الممقوتة كانهائية والقاديانية وغيرها من الفرق الضالة .

فنحن نعوذ بالله الاسلامي وبالاخص الامة العربية اليمنية من هذه الشرفمة الشاذة التي جعلت نصب عينها واخذت على عاتقها تبديد الجماعات المؤتلفة وتفرق الكلمة المصعدة في هذا العصر الحاضر الذي نحن في حاجة فيه الى الاتحاد والائتلاف تحت عقيدة واحدة العقيدة الاسلامية الصحيحة .

نسأل الله ان يحفظ الامة العربية بما

يراد بها وان يوفقهم لمعرفة الدسائس . . . فانما الداء العضال وانا نقض ورفع الرأس عاليا يحفظ يميننا اليمون من هذه السموم القاتلة تحت ظل رعاية جلالة مولانا امير المؤمنين المتوكل على الله رب العالمين الامام يحيى بن محمد حميد الدين نسأل الله ان يكلا بيمين غياقه هو وولي عهده المحبوب وبقيته انجالس الكرام سيوف الاسلام والسلام

اسماء السادات الملوك واصحاب المناصب السيد احمد بن محمد غالب البركاني ، مدرس العلوم الدينية في الشيخ عثمان الفقيه العلامة جازم بن عثمان ، امام مسجد عوض سالم في الشيخ عثمان - الفقيه العلامة احمد بن قاسم ، امام مسجد الصباغين في الشيخ عثمان - السيد محمد بن احمد الاهل الفقيه العلامة محمد عثمان ، امام مسجد الظاهري في الشيخ عثمان - الفقيه العلامة عبد الرحمن عقيل ، مدرس العلوم بيفرس الفقيه العلامة علي بن عبد الله الحبشي اليمني - الفقيه العلامة محمد بن سعد محمد امام مسجد عبد الله محمد جبلي بحدن - الفقيه العلامة الشيخ سعيد بن عبد الله ، امام مسجد المهدي بحدن - الفقيه العلامة عبد الله محمد المرشدي ، امام مسجد خواص بحدن - الفقيه عبد الرحمن بن احمد المعدي الفقيه العلامة محمد سيف القرشي اليمني الفقيه احمد بن عبد المجيد الدبهي اليمني الفقيه احمد بن حيدر كليب - الفقيه حزام نصير المرابي ،

اسماء تجار واعيان

محمد احمد علي طاهر ، الحاج عمر وعبد الله ، محمد سعيد عبد النور ، محمد هائل صالح ، حزام عبد القادر ، الحاج محمد عبد الله الدبهي ، عبد السلام احمد محمد ، سعيد محمد حاجب ، سلام سعيد ، عبد الله مقبل ، عبد الرحمن بن محمد ، عبد الرحيم فارح

الحاج .

اسماء تجار واعيان

الحاج ميهوب حيدر ، سعيد قاسم ،
غالب الحاج محمد ، سيف مجاهد ، مكرد
عبد الله ، الحاج سعيد ، مقبل العيسى ،
محمد احمد سعد المشهري ، ميهوب سعيد
سعد ، محمد احمد ناصر العيسى ، محمد
احمد صالح ، محمد طاهر ، هائل صالح .
محمد الصغير سعيد عبد النور ، علي بن
علي الشيباني الحاج احمد علي اسماعيل
الاسودى . علي بن علي العيسى . ماجد
ثابت المطار . محمد علي محمد العيسى .
محمد احمد العاصي البيضاوي . الحاج
ردمان علي الربيعي . سعيد بن احمد الصبري
محمد علي عبد اللطيف ، محمد عبد الله
العريقي . محمد ناجي العيسى . عبد الملك
احمد عبده ، الحاج محمد مرشد . حمود
سيف . عبدا محمد مجلي .

اسماء تجار واعيان وغيرهم من المسلمين
عبد الواسع احمد الربيعي ، حسن
يحيى القدسي . شرف عثمان حاجب
الدبي . محمد احمد حيدر الدقي . عبد
الوارث سعيد الازرق ، محمد عثمان
حميد ، سيف محمد السواري ، محمد الصغير
الرجعي ، سفيان محمد الرجعي . مقبل
سعيد الحمادي . محمد احمد الحاج . احمد
فارح القميري . محمد شمس المشهري
علوان فارح الحمادي . سعيد محمد سالم .
شمسان عبد الله الفجيحي . علي محمد شمس
قاسم حسن . محمد غالب ثابت . عبده
محمد الشمي . عبدا شاهر . قاسم سيب
العززي . سيف علي الرجعي . غانم عابد
محمد احمد الركشي . محمد فارح الزريقي
محمد عبد الله الرديني . ياسين احمد
القميري . مرشد سعد . حميد محمد احمد
احمد فارح المشهري . عبده سعيد مجاهد
قاسم سلام . محمد احمد ميهوب . عبد

الله سعيد الحامري . احمد سعيد الصغير .
عبدا سعيد . محمد علي . محمد احمد .
محمد عبد الله العيسى . عبد الملك سعيد
محمد ناجي غرسان . عبد الجليل ناجي
اليمني . عبدا احمد ثابت . عبد العزيز
احمد العيسى . عبدا احمد طاهر . انور
احمد الصغير . عبده فارح . عبدا ناشر
قائد عوض . احمد سعيد . مكرد ناجي
العيسى . نمان مامي . عبد الله عبدا
حميد . محمد قطان . محمد الصغير العيسى
عبد الله حسن . جازم غرسان . مكرد
سيف . ناشر غالب . عبدا محمد . علي
محمد . سعيد احمد . عثمان المرشدي .
محمد سيب العيسى . علي ناشر . محمد
ابن محمد عبدا

اسماء تجار واعيان وغيرهم من المسلمين
احمد محمد عبد الله الدقي . عبد
الله محمد عبد الله قائد . سعيد غالب المطار
عبد الرحمان بن محمد الدبي . احمد
محمد الدقي . محمد بن محمد عبد الله قائد
اسماعيل سعيد . محمد بن محمد صالح
المطار . صالح محمد المطار . سعيد محمد
صالح المطار . صالح محمد المطار . علي
ابن محمد عبد الله الدبي . عبده ناصر
جل حبشي . سيف عبد الله سعيد . ماجد
احمد نمان الدبي . وغيرهم وغيرهم

نحن الواضون امضاءاتنا وتواقيعنا
اذنالا نصرح للملا وللخاص والامام اننا
كما قد اعتنقنا الطريقة العليوية والعلوية
لاننا كنا من احسن الظن بها نظرا
للدعاية الطويلة العريضة التي يقوم بها
اصحابها ويروجونها بمختلف الوسائل ثم
ظهر لنا جليا انها طريقة حاوية وتلقن
اتباعها عقائد تخالف ما عليه السواد الاعظم
من المسلمين ، وايضا تبث بين الناس
التمذهب فيها عقيدة او نقول مذهب
وحدة الوجود . ولجل ذلك تركنا هذا

الطريقة واقلمنا عن ترويجها .

ومن حيث انت الشيخ احمد بن
مصطفي الماروب بابن عليوة المستفاني قد
اعان في جريدة الخامة الاسلامية القراء
ردا على العلامة المجاهد في سبيل اعلاء
كلمة الله والذائد عن سنة رسول الله الاستاذ
محمد تقي الدين الهلالي قائلا ما مؤداه ان
من رآنا مخالفا لكتاب الله وسنة رسوله
فاثبرا منه ، ومن حيث اننا وجدنا مخالفا
للكتاب والسنة حسبنا بدا لنا من كتبها
وتعاليمه ولى الخصرص تلاقينه وتلقياته
مقاديمه لمن اسمه الخواص ، ومن حيث
اننا وجدنا طريقته لا توافق ما يتطلبه
الدين الاسلامي الخفيف فاننا نعلم براءتنا
عنه ومن طريقته ومن كل اتباعه الى ان
يتولوا ويرجعوا عن هذه الخطة ، وان لم
يعملوا توبتهم فاننا نبرأ الى الله منهم الى
يوم الدين يوم لا ينفع مال ولا بنون الا
من اتى الله بقلب سليم . وهذه امضاءاتنا
شاهدة ببراءتنا من الشيخ العلوي وطريقته
والله خير الشاهدين . وصلى الله على سيدنا
محمد وآله وصحبه وسلم

انت الحاج احمد - وهو بمن اعتنق
الطريق ودخل الخوة في مستقام . اما
بقية المضين اذناه فهم قد كانوا اعتنقوا
الطريقة الملبوبة الحاولية على يد الشيخ
سعيد سيف الدبياني - مقدم الطريقة
العلوية في عدن .

علي احمد محمد النمري المينام الحمادي
اليمني - القاضي محمد الحاج سعيد
الحكيمي اليمني - ثابت محمد سعيد
المينام الحمادي - عبد النمان احمد الحكيمي
وامضاءات اخرى ضاق عنها المجال